

¿Qué más debo saber? (What else should I know?)

- El uso de condones puede proveer alguna protección si es que cubre el área donde se encuentran las verrugas genitales visibles. Sin embargo, el HPV puede encontrarse en otras zonas de la piel genital o anal.
- El tratamiento para las verrugas genitales visibles puede ser desalentador ya que la eliminación del virus puede requerir numerosos tratamientos.
- Si está recibiendo tratamiento, mantenga el área limpia y seca. Lávese una vez al día con agua salada y séquese bien.
- Reduzca o deje de fumar.
- Recuerde, las mujeres deberán hacerse el examen de Papanicolaou regularmente. El médico o enfermera le indicará cuándo es su próximo examen.
- Los condones le protegerán de otras infecciones transmitidas sexualmente. Use condones con parejas sexuales nuevas o casuales
- Existe una vacuna para proteger a los jóvenes de infecciones HPV (tipos 6,11,16 y 18) que son las más vinculadas con el cáncer de cerviz, con las lesiones precancerosas y con las verrugas genitales. Para más información y el costo de la vacuna, hable con su medico de cabecera.

Adapted from the HPV Australia and New Zealand HPV Project. [A Patient Guide HPV \(wart virus\) in Perspective.](#)

Centro de Salud Sexual de Sydney (Sydney Sexual Health Centre)



El Centro de Salud Sexual de Sydney provee un servicio completo, confidencial y gratuito que ayuda a que tome control de su salud sexual. El centro protege la salud sexual ofreciendo exámenes para la detección, vacunación y manejo de las infecciones transmitidas sexualmente, incluyendo el VIH y hepatitis B, cuidados de la salud sexual, educación asesoramiento individual o en pareja, e intercambio de jeringas y agujas. Ofrece también la opción a médicos, enfermeros, y asesores de ambos sexos que respetan su estilo de vida y su sexualidad.

NO NECESITA TARJETA DE MEDICARE

Horario: lunes, martes, jueves, viernes de 10 a 6pm
miércoles de 2 a 6pm. Teléfono: (02) 9382 7440

www.sesahs.nsw.gov.au/sydhosp/SSHC.asp

Para recibir información gratuita y confidencial sobre la salud sexual o para derivaciones, llame a la Línea de Información sobre la Salud Sexual de NSW, en el número 1800 451 624.

Si necesita un intérprete, llame al 131 450. Este servicio es gratuito y confidencial.

Spanish

want to know more about

si quiere más información sobre

VERRUGA GENITAL

GENITAL WARTS

SSHC SYDNEY SEXUAL HEALTH CENTRE

¿Qué es la infección verruga genital? (What is a genital wart infection?)

Las infecciones de verruga genital y anal son causadas por distintos tipos del papiloma virus humano HPV. Hay más de 100 diferentes tipos de HPV que afectan diversas partes del cuerpo y alrededor de 40 que afectan los genitales.

Se estima que la mayoría de la población sexualmente activa contraerá el HPV, normalmente cuando comienzan a tener relaciones sexuales. Sin embargo, solo un pequeño número de personas con el virus contraerán las verrugas genitales visibles.

¿Cómo sé si tengo la infección Papiloma Virus Humano (HPV)? (How do I know if I have a Human Papilloma Virus (HPV) infection?)

El HPV se puede presentar en las siguientes formas:

- Verrugas *visibles*, las cuales pueden encontrarse en la zona anal o genital.
- La infección subclínica: no hay verrugas visibles pero el virus se detecta en el examen de Papanicolao o en una biopsia

¿Cómo se contagia? (How does someone get infected?)

El HPV se contagia generalmente por medio del contacto con la piel genital durante la actividad sexual. Se aconseja usar siempre condones si alguna persona tiene una pareja casual o nueva, esto ayudará a protegerlos de otras enfermedades que se transmiten sexualmente y proveer un alto grado de protección en contra del HPV. Sin embargo, los condones no cubren toda la piel genital. Para personas que se encuentran en relaciones a largo plazo y que no usan condones, empezar

a usarlos no es realista. Es muy posible que su pareja ya tenga el virus y aún no muestre verrugas visibles. Es muy importante que ambos tomen la decisión de usar condones. Si le preocupa contagiar a su pareja el HPV, consulte a su médico o enfermera.

¿Necesitan tratamiento las parejas? (Do sexual partners need treatment?)

Es aconsejable que parejas que tienen relaciones sexuales y que estén preocupadas vean al médico o enfermera para un examen, si es que tienen algún bulto inexplicable. Si no está seguro cómo puede hablar de esto con su pareja, debería conversar con un asesor, enfermera o médico en la clínica de salud sexual o con su médico de cabecera.

¿Cuál es el tratamiento para el HPV? (What is the treatment for HPV?)

Actualmente no hay cura para el virus HPV. En la mayoría de los casos, el sistema inmune elimina el virus. Para aquellas mujeres que les hayan detectado el virus HPV en la cerviz, se le aconseja que se controlen con exámenes de Papanicolao, como seguimientos

Las verrugas genitales visibles pueden extirparse con una tintura o crema, por congelamiento, por diatermia (cauterización), o con rayo laser. El tratamiento puede necesitar varias consultas y puede tener recurrencias después de cualquier tipo de tratamiento. El médico o enfermera lo asesorará sobre el tratamiento más adecuado.

¿Cuál es el vínculo entre HPV y el cáncer? (What is linked between HPV and cancer?)

Algunos tipos de HPV han tenido vínculos con los cambios anormales de la cerviz, la vulva, el pene y el ano. Sin embargo, sólo unos pocos de estos virus están estrechamente vinculados con el cáncer. Esta asociación parece unirse a otros factores, uno de los cuales es el fumar. Es menos probable que las verrugas genitales visibles puedan ocasionar los cambios anormales que preceden al cáncer. Los tipos de HPV que están vinculados a los cambios celulares anormales, por regla general, causan infecciones subclínicas.